IAEA
Атом для мира и развития

Информационный циркуляр

INFCIRC/939
10 августа 2020 года

Общее распространение
Русский
Язык оригинала: английский

Сообщение Постоянного представительства Республики Армения от 17 июля 2020 года

1. Секретариат получил вербальную ноту Постоянного представительства Республики Армения при Международном агентстве по атомной энергии от 17 июля 2020 года. По просьбе Постоянного представительства вербальная нота и приложение к ней настоящим распространяются для сведения всех государств-членов.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ
ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ В ВЕНЕ

M/042

Постоянное представительство Республики Армения при международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Секретариату Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и в свете начатой Азербайджаном 12 июля военной наступательной операции на северо-восточной части государственной границы Республики Армения, а также предпринимаемых им нападений на гражданское население и инфраструктуру в Тавушской области хотело бы довести до внимания Агентства нижеследующую информацию.

16 июля пресс-секретарь министерства обороны Азербайджана Вагиф Даргяхлы заявил следующее: «Армения не должна забывать о том, что новейшие ракетные системы, которые находятся на вооружении Вооруженных сил Азербайджана, способны нанести точный удар по Мецаморской АЭС, что будет катастрофой для Армении».

Министерство обороны Азербайджана угрожает совершить действия, которые представляют собой вопиющее нарушение международного гуманитарного права, в частности, Женевских конвенций 1949 года и Дополнительных протоколов к ним 1977 года.

В соответствии со статьей 56(1) принятого в 1977 году Дополнительного протокола I и статьей 15 принятого в 1977 году Дополнительного протокола II, «установки и сооружения, содержащие опасные силы, а именно плотины, дамбы и атомные электростанции, не должны становиться объектом нападения даже в тех случаях, когда такие объекты являются военными объектами, если такое нападение может вызвать высвобождение опасных сил и последующие тяжелые потери среди гражданского населения».

В соответствии со статьей 85(3)(c) принятого в 1977 году Дополнительного протокола I, «совершение нападения на установки или сооружения, содержащие опасные силы, когда известно, что такое нападение явится причиной чрезмерных потерь жизни, ранений среди гражданских лиц или причинит ущерб гражданским объектам» является серьезным нарушением Протокола.

Озвученные официальным представителем Министерства обороны Азербайджана угрозы свидетельствуют о степени отчаяния и кризисе сознания военно-политического руководства Азербайджана. Руководство Азербайджана избирает путь действий, представляющий угрозу для всех народов региона, в том числе для своего собственного народа. Более того, подобные заявления создают опасный прецедент для угроз в отношении того, что используемые исключительно в мирных целях ядерные установки будут рассматриваться в качестве военных целей.

Несмотря на пагубные и милитаристские устремления Азербайджана и целенаправленный выбор им армянских населенных пунктов и гражданской инфраструктуры в качестве целей, оборонительные действия и официальные заявления Армении в полной мере соответствуют нормам и принципам международного права.

в Секретариат МАГАТЭ

Реагируя на упомянутое выше исключительно опасное и воинственное высказывание, Министерство иностранных дел Армении решительно осудило угрозы Азербайджана в отношении ядерных объектов. Соответствующее заявление прилагается к настоящей вербальной ноте.

Постоянное представительство Республики Армения при международных организациях в Вене призывает Международное агентство по атомной энергии самым решительным образом осудить безответственную позицию Азербайджана и надеется, что МАГАТЭ и его руководство оперативно отреагируют на подобные опасные заявления, которые угрожают безопасности целого региона.

Постоянное представительство Республики Армения было бы весьма признательно Секретариату Международного агентства по атомной энергии за содействие в распространении настоящей вербальной ноты среди всех постоянных представительств, аккредитованных при МАГАТЭ.

Постоянное представительство Республики Армения при международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Секретариату Международного агентства по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

Приложение: на 1 стр.

[Печать]

Вена, 17 июля 2020 года

Заявление МИД Армении в связи с угрозами Министерства обороны Азербайджана нанести ракетный удар по Мецаморской АЭС в Армении

16 июля 2020 года

Прозвучавшая угроза Министерства обороны Азербайджана нанести ракетный удар по армянской атомной электростанции в Мецаморе свидетельствует о степени отчаяния и кризисе сознания военно-политического руководства Азербайджана.

Действия, которыми угрожает Министерство обороны Азербайджана, являются вопиющим нарушением международного гуманитарного права в целом и, в частности, Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям. Подобные угрозы являются прямым проявлением государственного терроризма и выражают геноцидальные намерения Азербайджана.

Более того, выступая с такого рода заявлениями, руководство Азербайджана представляет собой угрозу для всех народов региона, в том числе для собственного народа.

Мы решительно осуждаем ядерные угрозы со стороны Азербайджана, которые свидетельствуют об абсолютном отсутствии здравого смысла и чувства ответственности у этого члена международного сообщества.

Азербайджан должен немедленно публично отказаться от данных угроз.